



Translation

1. SUPPLEMENT to

STATEMENT OF CONFORMITY No. TÜV 01 ATEX 1725 X

of the company : Maihak AG
Poppenbütteler Bogen 9b
D-22399 Hamburg

In the future, the gas analysers according to the Statement of Conformity no. TÜV 01 ATEX 1725 X may also be operated in type of protection "Simplified Pressurization".

The changes/modifications refer to an internal monitoring device for the pressure of the protective gas and the connection parts for the protective gas.

The measuring gases may be combustible and must not be explosive.

The gas analysers in type of protection Simplified Pressurization "P" do not include a measuring gas pump.

The marking is II 3 G EEx n P II T6.

Data for the Simplified Pressurization

Free internal volume of the housing	45	dm ³
Protective gas	Inert gas	
Minimum over-pressure (protective gas)	350	Pa
Maximum over-pressure (protective gas)	1000	Pa
Maximum over-pressure (measuring gas)	250	Pa

Minimum values for the purging with inert gas:

Minimum volume of protective gas:	500	dm ³
Minimum volumetric flow of protective gas:	2000	dm ³ /h
Minimum purging time	15	min

For the gas analysers in type of protection Simplified Pressurization "P" the "Special conditions for safe use" are supplemented as follows:

- It has to be guaranteed, that no greater measuring gas over-pressure than 250 Pa can occur.
- It has to be guaranteed, that the measuring gases cannot be explosive.
- Only inert gas may be used as protective gas.
- There will be no need to purge the housing if it can be ensured that the atmosphere inside the housing and connected pipes is well below the lowest limit for a potential explosion (max. of 25% of the UEG).
- The make contact of the failure relay (X4, relay 1) has to be wired in such a way, that an alarm is activated, if the gas analyser is disconnected automatically (failure of the protective gas).
- After the alarm is activated, remedial measures have to be initiated to conserve the safety of the system.

The "Special conditions for safe use" no. 2 and 3 do not apply for the gas analyser in type of protection Simplified Pressurization "P".



1. Supplement to Statement of Conformity TÜV 01 ATEX 1725 X

All other details remain unchanged for this 1. supplement.

The tests have been carried out according to EN 50 021: 1999,
IEC 60 079-14: 1997 and
ZH 1/10:1998

The test documents are listed in the test report no. 02 YEX 178 225.

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle
Am TÜV 1
D-30519 Hannover
Tel.: 0511 986-1470
Fax: 0511 986-2555

Hanover, 2002-08-01


Head of the
Certification Body